



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – SEPTEMBER / SEPTEMBER 2025

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, August is over and so are the majority of our public events. The weather over the summer wasn't always kind to us, but your support of the restaurant, bar, and state dinners have helped tremendously. August started with a bus trip to Brauhaus Schmitz in Philadelphia and the Eintracht Frankfurt friendly soccer match against Philadelphia Union. Everyone who attended had a great time, and we were well taken care of by the Brauhaus team, the Eintracht supporters clubs and even the Philadelphia Union supporters. On the 15th, our state dinner series made a stop in Mecklenburg-Vorpommern, and Chef Ewald and staff did an amazing job as always. On the 22nd, we held the biggest and last biergarten of the season, featuring American Classic Cars. September brings us back to our regularly scheduled meetings, and the "normal flow" returns. We have a lot of activities planned and hope to see everyone back from vacations. On Saturday September 6th, the Bayern Verein will be hosting their annual Oktoberfest at our Club. Please come out and support the BVN. We have many members who belong to both clubs, and in the spirit of solidarity we should support them as much as they support us. I hope to see many of you at the event. On September 10th, we will hold our monthly membership meeting, and on the 13th we will hold Swing Night under the Pavilion with The Bottle Hill Big Band. On the 18th, we will hold our Fall New Members Induction, make sure to come out, meet our new members, and make them feel welcome as well. Thanks to Elyn Perez and the New Member Interview Committee for all their hard work. On the 19th, our state dinner series will make its stop in Bavaria to kick off Oktoberfest season. Please make reservations through Chef Ewald, it will definitely be a popular night. September 20th will be the core event of the year, the Steuben Parade in Manhattan. We have two (2) buses and there are still spots available. Let's fill them up and enjoy a great day in the city together! A quick note regarding the bus - while we will all be having a good time, please mind your tongues with foul language, especially with children present. If it becomes an issue, you will be responsible for finding your own ride back. On the 21st, we will celebrate Deutscher Tag, with Musikverein Berg from Germany. Please come out and volunteer at the event and also make everyone from the band feel at home. And finally, on the 27th, we will hold our first Trivia Night after the summer hiatus. As you can see, we have a lot of big events coming up, and Oktoberfest is approaching quickly. Please volunteer! We NEED your help to keep our events successful. As always, thank you to all of you for supporting these events, patronizing the bar and restaurant, and donating to our Club. Without you, we wouldn't be as successful and as vibrant of a Club as we are. See you at the Club!

Liebe Mitglieder, der August ist vorbei und somit auch die meisten unserer öffentlichen Veranstaltungen. Das Wetter in diesem Sommer war uns nicht immer wohlgesonnen, doch Eure Unterstützung, sei es im Restaurant, in der Bar oder bei den Staatsessen, hat uns enorm geholfen. Der August begann mit einem Busausflug zum Brauhaus Schmitz in Philadelphia und dem Freundschaftsspiel zwischen Eintracht Frankfurt und Philadelphia Union. Alle Teilnehmer hatten viel Spaß, und wir wurden vom Brauhaus, dem Eintracht-Fanclub und den Fans von Philadelphia Union, bestens umsorgt. Am 15. machte unsere Staatsessen-Reihe Halt in Mecklenburg-Vorpommern. Unser Küchenchef Ewald und sein Team leisteten wie immer hervorragende Arbeit. Am 22. veranstalteten wir den größten und letzten Biergarten der Saison mit amerikanischen Klassiker-Autos. Im September werden wir wieder unsere planmäßige Treffen abhalten, und somit kehrt der „normale Ablauf“ zurück. Wir haben viele Aktivitäten geplant und hoffen alle, die aus dem Urlaub zurückkehrten, wiederzusehen. Am Samstag, den 6. September, veranstaltet der Bayern Verein sein jährliches Oktoberfest bei uns im Club. Kommt vorbei und unterstützt den BVN. Viele deren Mitglieder gehören auch unserem Club an, sodass wir sie im Geiste der Solidarität ebenfalls unterstützen sollten. Ich hoffe viele von Ihnen bei der Veranstaltung zu sehen. Am 10. September findet unsere monatliche Mitgliederversammlung statt, und am 13. feiern wir die Swing Night unter dem Pavillon mit der Bottle Hill Big Band. Am 18. findet unseren Herbstaufnahme neuer Mitglieder statt. Kommen Sie bitte vorbei, lernen Sie unsere neuen Mitglieder kennen und heißen Sie alle herzlich willkommen. Vielen Dank an Elyn Perez und das Neue Mitglieder-Interviewkomitee für ihre harte Arbeit. Am 19. macht unsere Landesdinner-Reihe Halt in Bayern, um die Oktoberfestsaison einzuläuten. Reservieren Sie bitte über Küchenchef Ewald, es wird bestimmt ein populärer Abend werden. Am 20. September findet das Ereignis des Jahres statt: die German-American Steuben Parade in Manhattan. Dieses Jahr haben wir zwei (2) Busse und es sind noch Plätze frei. Füllen Sie sie und genießen Sie gemeinsam einen erlebnisreichen Tag in New York! Eine kurze Anmerkung zur Busfahrt: Wir werden alle viel Spaß haben, aber bitte haltet Euch mit Schimpfwörtern zurück, besonders wenn Kinder anwesend sind. Sollte es Probleme geben müsst Ihr selbst für die Rückfahrt sorgen. Am 21. feiern wir den Deutschen Tag mit dem Musikverein Berg aus Deutschland. Kommen Sie vorbei und helfen Sie uns ehrenamtlich bei der Veranstaltung. Bitte sorgen Sie dafür dass sich die Bandmitglieder bei uns wohlfühlen. Schließlich veranstalten wir am 27. unseren ersten Quizabend nach der Sommerpause. Wie Ihr seht stehen viele große Veranstaltungen an und das Oktoberfest rückt schnell näher. Bitte meldet Euch ehrenamtlich! Wir BRAUCHEN Eure Hilfe, damit unsere Veranstaltungen weiterhin ein Erfolg sein werden. Wie immer vielen Dank an Euch alle für Eure Unterstützung dieser Veranstaltungen, für Euren Besuch in der Bar und im Restaurant und Eure Spenden an unseren Club. Ohne Euch wäre der Club nicht so erfolgreich und lebendig. Wir sehen uns im Club!

Mit freundlichen Grüßen, Keith Rhyner • E-Mail: president@deutscherclub.us

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Keith Rhyner

events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events, Eric Zabel/Robert Dries, 1st & 2nd VP

manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings • Ewald Hollinger, Manager

correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues • Elyn Perez, Membership Secretary,

scholarship@deutscherclub.us • Inquiries: Scholarship - Sigrid Pagano, Chairperson

trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees

webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

PROGRAMM FÜR SEPTEMBER / SEPTEMBER PROGRAM 2025

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE AND EMAILS FOR UPDATES

Mon 01	Happy Labor Day!	Club is Closed
Wed 03	Bar	3:00 – 11:00 PM
Thu 04	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Thu 04	Entertainment Committee • Bring your Imagination	7:00 PM
Fri 05	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Sat 06	Bayern Verein Newark's Oktoberfest * • Music by Bernie's Orchestra	4:00 – 10:00 PM
Sun 07	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Tue 09	DC Ladies Division Trip to Sight & Sound • NOAH • Details on Page 4	10:30 AM
Wed 10	Bar	3:00 – 11:00 PM
Wed 10	Kitchen Open for Light Fare	5:00 – 6:45 PM
Wed 10	Monthly Membership Meeting • Hear what happened this Summer	7:00 PM
Thu 11	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Thu 11	Networking Meeting • Tell us about your Business • Details on Page 6	7:30 PM
Fri 12	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Fri 12	History Committee • Summer's over and we're back! Come join us!	6:30 PM
Sat 13	Swing Night in the Grove • Music by the Bottle Hill Big Band • Menu on the DC Website	6:00 – 10:00 PM
Sun 14	Die Wandergruppe / The Hikers • Jockey Hollow Morristown • Details on Page 6	10:00 AM
Sun 14	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM
Sun 14	DC Ladies Division • Program : Kitchen Gardner w/Debra Nicholls • Details on Page 4	2:00 PM
Wed 17	Bar	3:00 – 11:00 PM
Thu 18	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 7:30 PM
Thu 18	Fall New Member Induction • Come and Celebrate our newest Members	8:00 PM
Fri 19	Meeting of the Potato Peeling Society	7:30 AM
Fri 19	German State Dinner Series Bavaria • Details on Page 7	5:30 – 8:00 PM
Fri 19	Deutscher Stammtisch • New Date – 3rd Friday of the Month	7:30 PM
Fri 19	DC Book Club • Game of Lies, by Rebecca Cantrell • Details on Page 6	7:30 PM
Sat 20	68th German-American Steuben Parade in NYC • Details on Page 7	7:30 AM
Sat 20	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Sun 21	Frühschoppen	Canceled
Sun 21	Deutscher Tag in Clark * • Music by MV-Berg – Germany • Details on Page 7	1:00 – 6:00 PM
Wed 24	Bar	3:00 – 11:00 PM
Thu 25	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Thu 25	Railroaders Dinner & Video • All Members are Welcome!	6:30 PM
Fri 26	Dinner • Menu on the DC Website	5:30 – 8:00 PM
Sat 27	Dinner • Menu on the DC Website	5:00 – 7:00 PM
Sat 27	Trivia Night • Assemble your Teams of Eight! • Details on Page 7	7:00 – 9:00 PM
Sun 28	Frühschoppen	11:00 AM – 8:00 PM

Vorschau Oktober / Preview October 2025

SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CHECK OUR WEBSITE & EMAILS FOR UPDATES

* indicates event is open to the public

Thu 02	Entertainment Committee Meeting • Bring your imagination!	Sun 12	Die Wandergruppe / The Hikers • Watchung Reservation
Fri 03	Meeting of the Potato Peeling Society	Thu 16	Railroaders Dinner & A Video • All DC Members Welcome!
Sat 04	DC Oktoberfest – Day 1 * • Don Bitterlich & Die Heimatklänge	Fri 17	History Committee • Come join us!
Sun 05	Frühschoppen • Canceled	Fri 17	Deutscher Stammtisch
Sun 05	DC Oktoberfest – Day 2 * • Bernie's Orchestra	Sat 18	Murder Mystery Night in Hollywood • Come Dressed to Kill
Wed 08	Monthly Membership Meeting • Take part & Make this Club Great!	Sun 19	Frühschoppen
Thu 09	Networking Meeting • Tell us about your Business	Sun 19	DC Ladies Division • Meeting in the Ratskeller
Sat 11	Fahrt ins Blaue/Mystery Bus Trip • Yuengling Brewery	Fri 24	German State Dinner Series • Brandenburg
		Sat 25	DC Blood Drive * • Save Lives – Give Blood

Looking for that Special Gift?

Think DC
Gift Card
- Dinner
for Two



Cards
are available for
purchase at the
Bar.



KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Our thoughts and prayers for strength and recuperation go out to our members, **Leni Elischberger, Judith Ianniello, Gisela Lewis, Norman Link, and Barbara Oberding.**

We mourn the passing of our former members, **Mary Susan Hofschneider, Norma G. Huber** and former members, **Harry Brandt, Edward Gosselin, and George Wankmueller**, and extend our heartfelt sympathy to their families.

We extend our deepest condolences to the family of Kenneth Singer, brother-in-law to our members, **Rob Endholz and Karen Starrick.**

In case of illness or death of a member, please email correspondence@deutscherclub.us

IN THE NEWS

BEST WISHES TO THE NEW COUPLE!

Congratulations to our newest couple, **Chad and Kia Batiuk**, who celebrated their wedding on 8 August 2025. We wish them a lifetime of happiness together and a love that grows stronger each passing day!



WELCOME FUTURE DC MEMBER!

Congratulations to Brianna and Vincent on the arrival of their daughter, Giannella Sofia on August 12th. We also congratulate the happy Oma and Opa (grandparents) and DC members, **Pete and Krystyna Vaccarelli.**



THE LIFE AND TIMES OF A TRUSTED COMPANION - XANN

For many DC regulars, Xann was a familiar visitor to the Club with his handler and DC member, Phillip Fruh. Phillip provided the following epitaph on the recent passing of Xann –

It is with great sadness that I have to report that my companion and best friend, Xann, has walked over the rainbow bridge. He was born on May 13th, 2013.

He passed, peaceably, at home, on Aug 5th, 2025, at the age of 12 years, surrounded by family. He brought comfort to us until the very end. He died of a malignant melanoma.

Xann, a black Labrador retriever, was born in Morristown NJ to the Seeing Eye. After his initial training by puppy raisers, and later by Seeing Eye staff, he was entrusted to me on Feb 20th, 2016. His training went well, except for his overly friendly nature. His nick-



name, assigned by his trainers, was “The Mayor of Morristown” for his habit of trying to meet and greet everyone he met. Nevertheless, he passed the training regimen and was assigned to me!

Once I brought him home, we began to settle into life together. I brought him everywhere with me. He always kept me out of trouble as I have very poor peripheral vision. Of course, when I could, I brought him to the DC for Friday night dinners, Biergartens, and picnics. He even loved the taste of beer. On at least one occasion, he snuck a slurp of the beer I was drinking when I wasn't looking. Oh, Xann, we'll always miss you.

Thanks to the DC and club members who always welcomed Xann. He loved it!

Please provide any donations in his memory to the Seeing Eye in Morristown. They do such great work!

The Seeing Eye, PO Box 375, Morristown, NJ, (973) 539 4425

Thanks, Phil and Maria Fruh

VOLUNTEER AT YOUR CLUB & EARN YOUR 10 HOURS ANNUALLY

1. Special Event Admissions (manning the Admissions table) -sign up on the Bulletin board behind the table and see a trustee for instructions.

2. Tuesday Crew (helping with repair projects, cleaning, mowing/leaf blowing, etc. Show up at club at 8AM) – there is a sign-in book.

3. Saturday Crew (outside landscaping, show up at 8AM) – there is a sign-in book.

4. Potato Peeling (making the potato salad for Biergartens & Fests. The Friday before an event, at 8AM, bring a peeler) – there is a sign-in book.

5. Work at a Biergarten or Fest (work 2 ½ hours manning Admissions, 50/50 Raffle Sales, sell pretzels, serve food, grilling, manage parking, work as cashier, sell at the cake table, etc) - Sign-up Genius*

6. Spring Clean-Up (clean our clubhouse and get the grove ready for events, show up at 8 AM) – there is a sign-in book.

7. Fall Clean-Up (put away tables, clean outdoor bar and kitchen, leaf and sticky ball removal, show up at 8AM) -sign-in book.



Continued on page 4

Continued from page 3

8. Entertainment and Decorating Committees (meet first Thursday of every month at 6:30 PM in the main dining room) – *there is a sign-in book.*

9. Additionally, if you have a talent or skill, you are willing to donate your time performing, this too can count towards your volunteer hours.

* If you are not receiving the Sign-up Genius or DC backup messages, please ensure we have your correct email address by sending it to events@deutscherclub.us. You can also send questions to signup@deutscherclub.us

MAY WE TAKE YOUR ORDER?

Deutscher Club has Take-out!

Open to the Public!

Call in your order:

(732) 574-8600

Thursday, Friday,

Saturday • Orders are taken as of 4:15 PM

• Pick-up orders 4:45 – 7:00 PM • Check website at www.deutscherclub.us for the Menu



NOW HIRING: Waiters & Waitresses

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call DC Manager, Ewald Hollinger at 732-574-8600.

THE BIG RAFFLE IS BACK!

DO YOUR PART TO FILL THIS DRUM

Tickets are **\$10 each** and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board)

member or at the entry of any of our public events. There are **2400** tickets to be sold, with a potential for 2 grand prizes of up to **\$6000 each** - if all are sold. The drawing will take place on the night of our Silvester/New



MyDirndl.com
We Will
Oktoberfest,
Again!

Dirndls, Lederhosen
& Much More!

Celebrating 15 years
in Business!



www.MyDirndl.com



Years Eve Gala, **Wednesday, December 31st, at 9:00 PM** - you do not have to be present to win. *Please support this fundraiser to benefit the Club.*

Ken Vogt, Trustee

PLEASE REMEMBER – When in the Club ...



MEMBERSHIP

Deutscher Club 2025 Membership Dues are 90% paid as of August 1.

Those members who have not paid their dues **have been removed** from the membership roster pursuant to the Deutscher Club bylaws. • The Membership Committee has begun interviews for new prospective members. Please join us for the New Member Fall induction ceremony on **Thursday, September 18, 2025.**

If you have any questions, please email me at: membership@deutscherclub.us.

Regards, Elyn Perez, Membership Secretary

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee will meet on **Thursday, September 4th, at 7:00 PM**, in the back corner of the dining room (by the piano). Do you have an idea for an event you would like to have at your Club? Do you have suggestions for making events better? Would you like a fun, easy way to earn your volunteer time for the Club? Join us! The **Decorating Sub-committee**, Alexandra Beinstein, Paula Mattis, and Ruth Sutton work

hand-in-hand with us to “dress up” the Club for every special event. They meet, on the same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. *Robert Dries*

SKAT GAME

SKAT is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and it is the national card game of Germany! What – don't know how to play the game? You are invited to join Peter Richter with the rest of the SKAT players who meet **every Wednesday at 7:30 PM** and learn the game.



KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 3:00PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



LADIES' DIVISION MEETING

Well, summer is winding down and September starts with a busy schedule at the club.



The Ladies Division will hold its first meeting on **Sunday, September 14th**. One of our members, Debra Nicholls, will be presenting a program called "Herbs for the Kitchen Gardener with Debra Nicholls". It will be held **in the Ratskeller at 2:00 PM**. Any ladies, who are DC members, and would like to join us as a guest, please come.

The LD is holding a bus trip on **Tuesday, September 9, 2025** to the **Sight and Sound Theater** in Lancaster, PA. The cost is **\$151 per person**. This includes the bus, tickets to

FREDERIC'S



JEWELERS

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314

Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414

www.fredericsjewelers.com

the show and a buffet lunch. We leave the Club at **7:00 AM** and return about **6:00 PM**.



There are still two (2) tickets available. Anyone interested please contact Sigrid Pagano at (908) 687-7449.

Also, before you know it, we will be holding the Christkindlmarkt. The big seller is Trachten. If anyone has or knows anyone who would like to donate men's, ladies' or children's Trachten, please let me or any of the Ladies Division members know and we will arrange to receive them. Thank you!
Carol Marquardt, President

SOCIETY OF POTATO PEELERS - UNITE!!

Welcome back to the Season of Potato Peeling! Dust off your peelers and



slicers because a meeting of the Society of Potato Peelers will take place on **Friday, September 19th!** New members are always welcome. We are in need of peelers, slicers and mixers to prepare the Potato Salad for our **Biergartens and Fests**. We normally meet on the **Friday of/preceding an event**. Please mark your calendar for **Friday, September 19th** (for Deutscher Tag in Clark) and **Friday, October 3rd** (for Oktoberfest). The FUN begins at **7:30 AM**.

THE SINGERS



SÄNGERCHOR NEWARK

We are closer than ever to reaching our **100th anniversary** which takes place on **October 20, 2025**. Although our numbers have dwindled our spirit, and voices continue to be raised high. We look forward to a celebration sometime in the near future and we are preparing for a festive event. Look for updates in this newsletter in the coming months.

I encourage all the men in the Deutscher Club to come out on a **Friday night** to sing

with us and join in the camaraderie we enjoy on these nights. We start at **8:00 PM**, so you will have had your dinner with your families, put the kids to bed and have the opportunity to get out and have some fun. We sing in both English and German to accompaniment with either a piano or accordion.

Please contact **Peter Volk 908-938-9019** or **Glenn Fogarty 732-259-8993** to let us know you are coming.

RHEINISCHER SÄNGERBUND

The **Rheinischer Saengerbund** is a Men's Chorus that has been in existence since 1847. They have a very rich history (to include singing at Abraham Lincoln's Funeral) and continue to enjoy their traditions today with their Musical Director, Johanna Teubner-Prussak, a talented and established musician and conductor. The chorus meets at the Deutscher Club **every Thursday at 8:00 PM**. Think you might be interested in becoming a member? Come on by!

DER SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND NEWS

New Members Welcome!

Like to sing? Like to meet new people? Like to have fun? How about joining the Schwabischer Sangerbund (SSB) Mixed Chorus. You do not need to know how to read music and no previous singing experience is necessary.

Our Director is Greg Scime (Jazz am Freitag). We rehearse **every Wednesday at 7:30 PM** in the Deutscher Club, upstairs (above the dining room). Join us in September as we prepare for our Holiday and Candlelight concerts. Thank You!

First Rehearsal Reminder - Our First Rehearsal for the Fall Season is **Wednesday,**



September 10 at 7:30 P.M., upstairs in the DC. New members are also welcome!

SAVE THE DATE!

SSB Annual Christmas Concert

December 7, 2025, 4 PM

The Presbyterian Church, Westfield, NJ

THE DANCERS

Bayern Verein Newark News

Join us!

No experience? No problem! Whether you're looking to connect with your heritage, try something new, or just have fun and stay active, our group welcomes dancers of all ages and backgrounds. • We rehearse Monday evenings right here at the Deutscher Club and will be kicking off again in August - it's the perfect time to jump in!

Mark your calendars for our upcoming Oktoberfest on September 6th – come dance with us or cheer us on!

Interested? Come give it a try – we'd love to have you! For more information, contact Paul Ulrich at 734-646-6764 or vorplattler@bvnnj.org or Betty Bunker at 732-463-7855 or president@bvnnj.org



Villages and Vineyards

SMALL GROUP TOURS IN FRANCE AND GERMANY

Join us for a unique and remarkable bike tour into captivating regions of France and Germany



Learn more at:

www.villagesandvineyards.com

WANTED – GERMAN TEACHER

THE GERMAN LANGUAGE SCHOOL OF UNION COUNTY, WINFIELD, NJ, is seeking candidates to fill a middle to high school level teaching position.

Preferred qualifications include: Native German speaker, bilingual German/English or C1/C2 German language profile ■ Experience as a teacher, teaching assistant or substitute teacher ■ Willing to work Saturday mornings 9:00 am - 12:30 pm, September through end of May ■ Sustained level of comfort applying technology in the classroom

► If interested please send a cover letter & resume directly to our principal Mr. Salvatore Veniero (**principal@thegermanschool.org**). For more information, please visit our website **www.thegermanschool.org**.



732-382-6262

Walter J. 803 Raritan Rd
Clark, NJ

Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

MAHJONG

DC Members, want to learn to play Mah-jongg?



Our professional instructor, **Meg**, is offering two separate Beginner Classes this fall. Each series is 4 classes. The first series of classes will take place on **Mondays from 6-8 PM, September 8, 15, 22, and 29**. The second series of classes will take place on **Sundays from 4-6 PM, October 12 & 19 and November 2 & 9**.

The classes are offered to DC members and their guests. The cost of each series of 4 classes is **\$80** for members and **\$100** for non-members.

Please write to **correspondence@deutscherclub.us** to register for classes or to receive more information about the Mahjongg club. *Thank you, Paula Mattis*

THE BOOK CLUB

The Deutscher Club's Book group will meet: **Friday Sept. 19, at 7:30pm** (tentative, depending on other scheduling) most likely under the pavilion depending on the weather.



The book we will read is *A Game of Lies*, by **Rebecca Cantrell**, the 3rd book of a 4-book mystery/spy series set in 1930s Germany. We have already read the 2nd in the series, *A Night of Long Knives*, which the group really liked. I love this series.

Thank you for your continued interest in the Book Group. Please note that everyone is welcome to attend the discussion. They are designed to be informative and fun. I welcome any suggestions and comments about the group.

NETWORKING MEETING

There will be a Deutscher Club Networking meeting on **Thursday, September 11, at 7:30 PM**. If you have a business, join us if you would like to make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. If there is a topic you want to focus on in a future meeting, let me know. **RSVP required** to Michael Fleyzor at mfleyzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business. *Michael Fleyzor*



HISTORY COMMITTEE

We will be enjoying a Summer Recess in July and August. Our next meeting will be on **Friday, September 12, at 6:30 PM**. We will be in

the area of Table #20. Come join us!

This is yet another opportunity to earn your volunteer hours. If you are interested, please email correspondence@deutscherclub.us

HIKING NEWS

Leader: Brian Mecca
brian.mecca@gmail.com



On the day of the Hike, we meet at 9:50 in the parking lot (I will send the details of the hike to the email group the week prior – contact Brian to get your email added to the list), and the **hike begins promptly at 10:00am**. If you are running late, please call me so that we can make accommodation for you.

On **Sunday September 14th** we will be going north to

Jockey Hollow at the Morristown National Historical Park. We will hike the Yellow and Orange 2.3-mile loop trail near



Morristown, NJ. Generally considered an easy route, it takes an average of 58 min to complete. This is a popular trail for hiking and running, but you can still enjoy some solitude during quieter times of day. The trail is open year-round and is beautiful to visit anytime. Dogs are welcome but must be on a leash. www.alltrails.com/trail/us/new-jersey/jockey-hollow-yellow-and-orange-loop. More details to be sent out to the email list for the Hiking Group prior to the hike.

Fall hikes are planned:

- **October 12th** at Watchung Reservation, meeting at Trailside Nature & Science Center parking lot, 452 New Providence Rd, Mountainside, NJ 07092
- **November 2nd** at Hartshorne Woods

Park, 1402 Portland Road, Highlands, NJ 07732 (Rocky Point Entrance)

• **December 7th** at the Somerset County Environmental Education Center, 190 Lord Stirling Rd, Basking Ridge, NJ 07920 (No dogs allowed)

Please let me know if you plan on attending by RSVP to brian.mecca@gmail.com, include your phone # so that we can create a texting group for last minute notifications.

Following the hike, we will return to the Club for Fröhshoppen. The bar is open, there is usually soup and open-faced sandwiches, and people bring things to eat as the kitchen is not open. Feel free to bring something. It is a fun time after the hike.



Bayern Verein Newark
presents
Oktoberfest
6 SEPT - 4pm - 10pm
DRINK - FOOD - ENTERTAINMENT
Open to the Public • Admission \$10
Children under 12 FREE • Cash Only Event • ATM on premises
For more info call 908-265-1602 or 908-456-2072

Music by Bernie's Orchestra
German Market
Children's Activities
Beer Stills
Holding Contest



BAVARIA STATE DINNER

- CAPITAL CITY IS MUNICH.
- GEOGRAPHICALLY, THE LARGEST STATE IN GERMANY.
- THE REINHEITSGEBOT ("PURITY ORDER") WAS ADOPTED IN BAVARIA IN 1516 STIPULATING THAT ONLY THREE INGREDIENTS WERE TO BE USED IN THE PRODUCTION OF BEER: WATER, BARLEY AND HOPS. THE REINHEITSGEBOT IS STILL IN EFFECT.

SEPTEMBER 19, 2025

-SEE BULLETIN, WEEKLY EMAILS AND DC FACEBOOK PAGE FOR COMPLETE MENU AND DETAILS. PLEASE MAKE RESERVATIONS THROUGH CHEF EWALD.

Looking for a gift? How about a Gift Card for dinner at the Club?



68TH GERMAN-AMERICAN N.Y. STEUBEN DAY PARADE!
Saturday, Sept. 20th
SCHEDULE:
**6:30-7:00AM-BREAKFAST AT THE DEUTSCHER CLUB
**7:30AM-BUS DEPARTS
**9:00AM-STEUBEN DAY PARADE MASS AT ST. PATRICK'S CATHEDRAL, NYC
**11:00AM-DC MARCHERS ARRIVE AT ASSEMBLY POINT
SIGN UP SHEET IN THE LOBBY! FIRST COME FIRST SERVED!!



Trivia Night
Saturday, September 27th
Fun! Food! Prizes!
Grill Open 5:00-7:00 PM For Dinner
Team Table Signup Folder In Lobby
Members W/Card: Free/Member Guests: \$5
Limit of 8 Players per Team/Table
Which Team Will Win The Ken Jennings Bobblehead??!



DEUTSCHER TAG
A Celebration of Germany....
BEER - LIVE MUSIC - FOOD
SUNDAY, SEPTEMBER 21, 2025
1:00PM-6:00PM (GATES OPEN AT 12:00)

FROM BADEN-WÜRTTEMBERG, GERMANY:
MUSIC BY
MUSIKVEREIN BERG (MVB)

- *Full menu of German delicacies and desserts*
- *Wide selection of German beers*
- *Slot Car racing track!*
- *Open to the public (Kids under 12 yrs. free)*
- *Offsite Overflow Parking/ Free Shuttle*

Admission: \$5/person
No coolers or outside food or beverage permitted



PRESCHOOL ENROLLMENT

Our experienced teachers and engaging curriculum offer children the opportunity to learn and grow in a safe, nurturing environment.

Please contact us to schedule a tour and learn more about the enrollment process.

ENROLL NOW (732) 382-7320 Ext. 3

More Information
zionlutheranclark.org/preschool

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066

Classes for 3 and 4 year olds
Developmentally appropriate curriculum
Half day & full day programs available!



ZION LUTHERAN CHURCH & PRESCHOOL

Bible Study and Sunday School (ages 3 - 8th grade)
Sundays at 9:15am

Worship with Communion
Sundays at 10:30am

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • zionlutheranclark.org

COMING SOON.....

BLOOD
DRIVE



Our next blood drive is Saturday October 25. Please mark your calendars and spread the word. • The New York New Jersey Blood Center (NYBC) will again be servicing our donors. The average time per donor has been 45 minutes for in-processing and donating. Many donors then proceeded to meet other donors for coffee, donuts or a light German brunch provided by the Deutscher Club. Again, thank you to all donors and supporters of our Blood Drive. We hope to see as many of you that can donate on **Saturday October 25, 2025.**



Sicily & Malta: Palermo to Valletta Travel dates: March 2026

ENROLL TODAY

Three easy ways to enroll:

- Let me know you're interested here:
Visit: <https://forms.gle/Zku5ABRtApbbGJG>
- Reserve by phone
Call Go Ahead at 800.438.7572
- Schedule an appointment
To chat with the team at Go Ahead, scan the code

Scan QR code to let me know you'd like to know more!

For more questions, please contact me at:
Phone: 7329102936
Email: gloriusannette@gmail.com

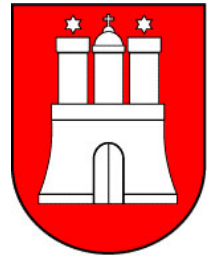
Deutsche Ecke

Hamburg – Eine Stadt wird zum Schwamm

Viele haben den Eindruck, dass extreme Wetterereignisse wie Starkregen heute häufiger auftreten als früher. Leider ist dieser Eindruck richtig. Klimaforscher hatten vorausgesagt, dass extreme Tagesniederschläge infolge der globalen Erwärmung häufiger auftreten werden. Tatsächlich zeigen gesammelte Wetterdaten, dass Starkregenereignisse – in der Regel 2,5 cm oder mehr pro Stunde – in den letzten 35 Jahren zugenommen haben. Diese Regenmengen können in dicht besiedelten Gebieten, in denen ein Großteil der bestehenden Infrastruktur die Oberfläche versiegelt und das Versickern des Regenwassers verhindert, große Probleme verursachen und in der Folge das Risiko von Sturzfluten und Überschwemmungen erhöhen, wie sie kürzlich in New Jersey und New York zu beobachten waren. Diese veränderten Wettermuster haben auch das Hochwasserrisiko in den Ballungsräumen Deutschlands erhöht. Mehrere deutsche Großstädte ergreifen derzeit neue Maßnahmen, um die großen Wassermengen zu bewältigen, die durch extreme Regenfälle entstehen. Eine dieser Städte ist Hamburg, Deutschlands zweitgrößte Stadt. Hamburg liegt an der Elbe, die die Stadt mit der Nordsee verbindet. Hamburg war schon immer dem Risiko schwerer Überschwemmungen durch über die Ufer tretende Flüsse oder Sturmfluten ausgesetzt. Diesen Risiken wurde durch den Bau von Deichen, Dämmen und anderen Schutzstrukturen begegnet. Die Stadt ist jedoch weiterhin anfällig für Sturzfluten und Überschwemmungen durch Starkregen. Derzeit wird das Regenwasser über ein speziell konzipiertes Entwässerungssystem und Rückhaltebecken kontrolliert. Dieses konventionelle Wassermanagementsystem

If anyone is interested in submitting articles for Die Deutsche Ecke, please write to correspondence@deutscherclub.us.

ist jedoch bei großen Wassermengen schnell überlastet und kann Überschwemmungen verursachen. Der Ausbau des bestehenden Entwässerungssystems zur Bewältigung größerer Wassermengen ist ein langwieriger und kostspieliger Prozess. Daher beschloss die Hamburger Wasserbehörde, Hamburg in eine Schwammstadt umzuwandeln. Diese neue, aber bewährte Methode basiert auf der natürlichen Wasserbewirtschaftung: Regenwasser sickert in den Boden, wird dort zurückgehalten und dann wie aus einem Schwamm nach und nach wieder abgegeben. Die Schwammethode kann das bestehende Entwässerungssystem unterstützen, aber nicht ersetzen. Um Hamburg in eine Schwammstadt zu verwandeln, müssen mehrere Dinge geändert werden. Erstens: Um die Wassermenge zu erhöhen, die in den Boden sickern kann, werden Beton- und Asphaltbeläge von Parkplätzen, Schulhöfen, Gehwegen usw. durch wasserdurchlässige Materialien ersetzt. Bei Neubauprojekten müssen nach Möglichkeit wasserdurchlässige Oberflächenbeläge verwendet werden. Darüber hinaus werden an geeigneten Stellen Zisternen errichtet, um Regenwasser für die spätere Nutzung zu sammeln. Zweitens: Innerhalb des Stadtgebiets werden neue Grünflächen angelegt und herkömmliche Dächer zu Gründächern umgebaut, um die Wasserspeicherkapazität zu erhöhen. Drittens: Regenwasser wird durch Wasserkontrollkanäle, beispielsweise im Boden verlegte Rinnen, von versiegelten Flächen in natürliche oder neu angelegte Feuchtgebiete abgeleitet. Diese Maßnahmen mindern das Hochwasserrisiko, tragen zur Wiederherstellung des Grundwasserspiegels bei und tragen zur natürlichen Wasserreinigung bei. Diese Veränderungen senken auch die Temperatur in Städten während Hitzewellen. Das Risiko künftiger Überschwemmungen zu verringern ist möglich, aber Veränderungen müssen jetzt erfolgen..



Hamburg – A City Turns into a Sponge

Many have the impression that extreme weather events, like extreme rainfall, occur now more frequently than in the past. Unfortunately, this impression is correct. Climate Scientists had predicted extreme single-day rainfall events will happen more frequently as a consequence of global warming. Indeed, collected weather data show that severe rain events, in general one inch of rain or more per hour, have increased over the past 35 years. This amount of rain can cause major problems in densely populated areas where a large



THE HERITAGE GUILD
HERITAGEGUILD.COM

WE BUY USED GUNS
BUY • SELL • TRADE

70 Hilton St., Easton, PA 610-258-5500
Indoor Firearms Ranges • Events Center

3321 Hwy 22 East, Branchburg, NJ 908-429-9500
Indoor & Outdoor Archery Ranges

344 St. Georges Ave., Rahway, NJ 732-382-4066
Gunsmith on Premise

OUR FLAGSHIP STORE IN EASTON, PA OFFERS:

- MACHINE GUN RENTALS
- TRY-BEFORE-YOU-BUY PROGRAM
- EVENT SPACE FOR YOUR SPECIAL OCCASIONS
- TRAINING ACADEMY - GROUP AND PRIVATE LESSONS

WANTED:
WE BUY USED AND COLLECTIBLE FIREARMS

portion of the existing infrastructure seals the surface and prevents rainwater from seeping into the ground and as a consequence increases the risk of flash floods and flooding as seen in New Jersey and New York recently. These changes in weather patterns have also increased the risk of floods in the urban areas in Germany. Several large German cities are now implementing new measures for managing the large volumes of water generated by extreme rain events. One of these cities is Hamburg, Germany's second largest city, and is located on the Elbe River, which connects the city to the North Sea. Hamburg has always been at risk of serious flooding from rivers stepping over the banks or storm surges. These risks have been addressed by building levees, dikes and other protective structures. However, the city is still vulnerable to flash floods and flooding caused by heavy rain. Currently, rainwater is managed by a specifically designed drainage system and retention reservoirs. This conventional water management system is easily overwhelmed by large volumes of water causing flooding as a consequence. Expanding the existing drainage system to handle larger volumes of water is a lengthy and costly process. Therefore, Hamburg's water authority decided to transform Hamburg into a Sponge City. This new but proven method is based on the natural method of water management; rainwater seeps into the soil, is retained there and then released bit by bit like from a sponge. The sponge method makes it possible to support but not to replace the current drainage system. To transform Hamburg into a Sponge City several things have to be changed. First, to increase the amount of water that can seep into the soil, concrete and asphalt pavements of parking lots, school yards, sidewalks etc. are replaced with water permeable materials. New construction projects are required to use water permeable surface coverings when possible. In addition, cisterns are built at appropriate sites to collect rainwater for later use. Second, new green spaces are created within the city limits and regular roofs are converted to green roofs to increase the water storage capabilities. Third, rainwater is transported through water control channels, think of gutters in the ground, away from sealed areas to natural or newly constructed wetlands. These measures mitigate the risk of flooding, help to restore ground water levels and to clean water naturally. These changes also lower the temperature in cities during heatwaves. Reducing the risk of future floodings is possible, but changes have to happen now..
— Martin Kohler

WILLIAM M. KRATT SR. — PITCHPIPE AND HARMONICA

William M. Kratt was born in 1892 in Trossingen, Germany. As a young child he apprenticed at the Hohner Harmonica Company. Kratt watched, learned and began to have ideas for changes to the harmonica, a

mouth organ, also known as a French harp or Blues harp. In 1910, Kratt emigrated to America and worked in his aunt's diner in Edison, NJ as a dishwasher. He soon found a job working with Thomas Edison in Menlo Park. There he rose to the position of foreman. Kratt next found employment in a New Brunswick factory that made strings for guitars and violins. In 1918, he returned to Trossingen to start his own harmonica factory, The National Harmonica Company. Hohner, his former employer, didn't want competition, so Kratt was bought out. With the money from Hohner, Kratt returned to America in 1925 and founded Wm. Kratt Company on Johnson Place in Union, NJ. Here Kratt invented the first pitchpipe with a C-to-C white note scale. He then developed the chromatic 13-note pipe that is still

manufactured today. Millions of pitchpipes were produced and could be found tuning singers and musicians from kindergarteners to professionals. Kratt went on to invent his own style of harmonicas which were produced as a defense contract for servicemen during WWII to boost morale. The company made plastic harmonicas after the war but focused mainly on pitchpipe which are still in production today. William Kratt died in 1983. His family kept the factory until it was sold in 2001. The Kratt brothers, Martin and Chris of PBS Tv's Wild Kratts and other television series are grandsons of William M. Kratt Sr. —
Barbara Streit



Memorial Tribute ■ Gift in Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

■ OPERATING FUND: John and Inge Nagy in Memory of Madeline Szeles | Victor Sestokas in Support of the Deutscher Club of Clark

■ WALTER LEHMANN SCHOLARSHIP FUND: Gerhard and Julie Schlotterbeck in Memory of Stephen Barthelmes | Gerhard and Julie Schlotterbeck in Memory of Madeline Szeles

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program ■ Gift in Tribute

Amount Enclosed \$ _____

PLEASE PLACE THIS GIFT IN FOLLOWING FUND:

Check made to Deutscher Club of Clark: ☐ Operating ☐ Building ☐ Cultural

Check made to NJ Deutscher Club Foundation: ☐ Karl Kummer ☐ Walter Lehmann ☐ Miss DC

In Memory of _____

In Honor of _____

☐ Anniversary ☐ Birthday ☐ Wedding ☐ Other

Name _____

Address _____

City/State/Zip _____

Mail to: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark NJ 07066

Deutscher Club

OF CLARK, INC.

787 FEATHERBED LANE
CLARK, NEW JERSEY 07066

ADDRESS SERVICES REQUESTED

FIRST CLASS

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
RAHWAY, NJ
PERMIT NO. 453



CE Insurance

Through our extensive partner network, we provide you with superior insurance services including.

- Life insurance
- Retirement planning
- Annuities
- Mortgage Protection
- Medicare: Supplement & Advantage
- Part D

Catherine DeVico 908 209-4344
Eliana Rousso 732 213-4187
CEINSURANCE2@GMAIL.COM

Schmalz's European Provisions

66 Fadem Rd. Springfield, NJ 07081
Tel: (973) 379-4662

Visit our retail store!

Brats, Franks, Weisswurst,
& more + imported and
hard to find groceries!

Tue-Fri 10AM-3PM Sat 7AM-1PM



Find us online at www.Schmalzs.com

The Schmalz Family - Est. 1972



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066



Gereon Wiese

Real Estate Agent

- Proud DC Member
- Former German Diplomat
- My Languages: German, English, Chinese, French

Follow me on Instagram: @thegermanrealestateagent

c. 908.256.5083
GWiese@klsir.com
TheGermanRealEstateAgent.com

454 Main Street, Bedminster, New Jersey 07921
o. 908.696.8600 | klsir.com



Kienlen
Lattmann

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com

Paying Too Much For Your Insurance?



Allstate
You're in good hands.

Tom Schreiner, LUTCF, CLTC 132 Main St. Sayreville, NJ 08872
Allstate Agency Owner 732-353-5658 TSchreiner@Allstate.com

BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS